MUSÉE d'HISTOIRE de la VILLE de LUXEMBOURG

Les années 50 Luxembourg entre tradition et modernité

VISITES GUIDEES DE L'EXPOSITION
Tous les jeudis à 18.00 hrs (en langue luxembourgeoise)
Tous les dimanches à 15.00 hrs (en langue française)

ATELIERS VIDEO POUR ADOLESCENTS
Chaque premier samedi du mois à partir de 14.00 hrs (7.8, 4.9, et 2.10)
Pendant toute la durée de l'exposition, le Musée propose des ateliers vidéo en rapport avec les années 50 à l'intention des adolescents à partir de 14 ans.
L'entrée au musée est gratuite pour les visiteurs qui acceptent de participer à ces ateliers en donnant une interview aux jeunes sur un thème en rapport avec leurs années 50.

DEFILE DE MOTOS DES ANNEES 50
Samedi 17.7 à partir de 10.30 hrs
Défilé de motos des années 50 à travers les rues de la capitale et animation Place du Saint-Esprit
Avec le soutien de Karp-Kneip Constructions S.A.
Entrée gratuite

EXCURSION AU «HAUS DER GESCHICHTE» A BONN
Samedi 21.8
Excursion en autocar à Bonn et visite guidée de l'exposition «Künstliche Versuchung, Nylon, Perlon, Dederon» au «Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland».
Après la visite, après-midi libre, retour prévu vers 16.00 hrs.
Départ: 8.00 hrs à la Place de la Constitution (Gëlle Fra)
Inscriptions au Musée ou par téléphone: 4796-3061
Frais de participation: 600 LUF
(voyage, entrée à l'exposition)

VISITES GUIDEES A BICYCLETTE «L'ARCHITECTURE DES ANNEES 50 DANS LA VILLE DE LUXEMBOURG»
Visites guidées à bicyclette des principaux édifices dans la ville datant des années 50.
En collaboration avec la «Lëtzebuerger Velosinitiativ»
Dimanche 1.8 à 11.00 hrs (en langue française)
Dimanche 12.9 à 11.00 hrs (en langue luxembourgeoise)
Dimanche 17.10 à 11.00 hrs (en langue française)
Les départs de ces promenades à bicyclette se font devant le Musée
Frais de participation: 100 LUF

COURS DE SCOUBIDOU
Jeudi 2.9 de 15.00 à 17.00 hrs
Dans les années 50 le scoubidou - tresse de fils de plastique multicolores - était le bricolage préféré des jeunes.
Le cours s'adresse aux jeunes à partir de 7 ans.
Inscriptions au Musée ou par téléphone: 4796-3061
Frais de participation: 200 LUF

COURS DE HULA HOOP
Vendredi 10.9 de 15.00 à 17.00 hrs
Le cours s'adresse à tous les amateurs de 8 à 88 ans qui voudraient se perfectionner dans la technique du Hula Hoop, ce cerceau en plastique qu'on fait tournoyer autour de ses hanches. Inventé en 1958 par deux Américains, le Hula Hoop conquiert en quelques mois les Etats-Unis, puis l'Europe et le Grand-Duché où la Société Générale des Produits Plastiques de Wiltz, une filiale du Comptoir des Fers et Métaux, se lance dès octobre 1958 dans la production en masse de Hula Hoop.
Inscriptions au Musée ou par téléphone: 4796-3061
Frais de participation: 200 LUF

THE DANSANT ET DEFILE DE MODE
Dimanche 12.9 à partir de 15.00 hrs
Un thé dansant et défilé de mode des «fifties» aura lieu dans la Cafétéria du Musée et sur la terrasse.
Entrée: 200 LUF
Informations et réservations au Musée ou par téléphone: 4796-3061

...A FIR EIS FESTTUNGSFRËNN... «DE VAUBAN RALLYE»
D'Kanner vun 8 Joer un gin de Spueren vum Vauban no a stirzen sech esou an en neit Abenteuer.
Déi eischt Etapp as den 8. Juli, déi zweet Etapp den 12. August.
Départ op den Dräi Eechelen
Arrivée Musée d'Histoire vun 15.00-18.00 Auer
Preis: 200 LUF
Inscriptions am Musée, Tel.: 4796-3061

MUSÉE d'HISTOIRE
de la VILLE
de LUXEMBOURG
14, rue du Saint-Esprit
L-2090 Luxembourg
Tél.: 4796-3061
resp. 22 90 50-1

Ouvert:
mardi-dimanche
10.00-18.00 heures
jeudi: 10.00-20.00 heures
fermé le lundi

Entrée: 200.- flux
réduite: 150.- flux
Enfants jusqu'à
12 ans gratuits

De 9. Juni 1999 hat *rapidpress* hir Geschäftspartner a Clientën invitéiert, fir an deene neie Reim zu Bartréng de 25. Anniversär vum Betrieb ze feieren. Dobei huet de Patron Paul Bissener dem Koschter Merci gesot, dass en sénger Dréckerei wärend 25 Joer trei bliwwen as. Bei där Drockqualitéit, bei deene Präisser a bei deem Service gesäit dem Koschter tatsächlech nët an, firwat e géng wiesselen. De gréissten Avantage wor ëmmer, dass di Responsabel vun der Dréckerei ëmmer Versteesstemech hate fir d'Suergen, di eng kleng Redaktioun mat hirem Produit hat, ëmmer probéiert hun di beschte Léisung zesummen ze sichen, am Intérêt vum forum, an och op Spezialwënsch ëmmer positiv réagéiert hun. Merci Paul! Merci fir d'Équipe vu rapidpress!

forum

Eng vun den éischte Saachen, di de Koschter 1974 bei rapidpress drécke gelooss hat, wor dat Buch «Luxemburger Wort - Elemente einer Analyse». Eent vun den Haaptuleies vun der deemoleger *forum*-Redaktioun wor, dass di kathoulesch Dageszeitung misst méi Distanz zur CSV kréien an och iwwert aner Parteien objektiv informéieren. Dowéinst wor se bal gestengegt an exkommunizéiert gin. Säithir as de Koschter jiddefalls am LW persona non grata. Ëmsou méi freet ët en, dass en elo, 25 Joer mi spéit, recht krut: Fir d'éischte Kéier huet d'LW an dëser Walkampagne och Reklame publizéiert vun anere Parteien! Och iwwert hir Pressekonferenze gouf relativ ausféierlech geschriwwen. Dat geet also, an dat ouni dass d'CSV ze kuerz kënnt. Vläicht däerfe muer och Politiker vun anere Parteien hir fräi Meenung am Wort schreiwen. De Koschter huet nach ëmmer behaapt, dass politesche Pluralismus a Meenungsfräiheet vun der Redaktioun sech duerchaus matenee verdroen. Mä eréischt dee offensive kommerzielle Geescht vun der neier Direktioun schéngt dat agesin ze hun, well ee mat Reklamme jo och ka Suë verdéngen. 'T ass ni ze spéit.

forum

Ëmmer neess bekloe sech Proffe beim Koschter iwwert d'Entreespräisser an de Lëtzebuerger Museën. Am Ausland kommen si als Prof mat der 'Carte d'enseignant' meeschtens fir näischt eran. Zu Lëtzebuerg mussen si bezuelen, och wann se jhust eng Klassevisite virbreede kommen. Am Stater Musee as ët nach schlëmmer: Si gin zwar all op eng gratis Visite guidée invitéiert, wann eng nei Ausstellung opgeet, mä wann si mat Schüler vun Dikkrech oder vun Esch wëllen di Ausstellung kucke komme, gët kasséiert, well de Stater Musee as nëmme gratis fir Klassen aus der Stad. De Koschter freet sech scho laang, ob déi Methoden dee beschte Wee sin, fir Kanner zum regelméissege Besuch a Museën ze erzéien a vir Proffen z'animéieren, emol Schoul ausserhalb vun deem schon su onflexible Schoulkader ze halen. D'Reklam fir d'Carte de fidélité - am Staatsmusee gët ët där mol keng! - gët och nët grad grouss geschriwwen, wi wann di Responsabel géife fäerten, domat zevill Suen ze verléieren.

m.p.

Et woren emol Regirungsverhandlungen, no denen huet de 'Journal' dee geheime Koalitiounsaccord glat publizéiert, well eng Regirung soll keng Geheimnisser virum Vollék hun. De Koschter as gespaant, ob dee Prinzip vum 'Journal' och bei enger CSV-DP-Regirung applizéiert gët.

m.p.